

**RESOLUCIÓN MODIFICATIVA AL CONTRATO DE PRESTACIÓN DE SERVICIOS NÚMERO
11/2018
DORA ALICIA GRANDE CORDERO**

NOSOTROS: ELDA GLADIS TOBAR ORTIZ, de [REDACTED] años de edad, Licenciada en Trabajo Social, del domicilio de [REDACTED] Departamento de [REDACTED] portadora de mi Documento Único de Identidad número [REDACTED] con Número de Identificación Tributaria [REDACTED], actuando en nombre y representación, en mi calidad de Directora Ejecutiva y Apoderada Especial del **INSTITUTO SALVADOREÑO PARA EL DESARROLLO INTEGRAL DE LA NIÑEZ Y LA ADOLESCENCIA**, que se abrevia ISNA, Institución Oficial, con personalidad jurídica de derecho público y autonomía en lo técnico, financiero y administrativo, con Número de Identificación Tributaria cero seiscientos catorce- ciento diez mil trescientos noventa y tres- ciento cinco- ocho, con facultades para otorgar actos como el presente y que en adelante me denominaré "**EL INSTITUTO**" Y **DORA ALICIA GRANDE CORDERO**, de [REDACTED] años de edad, [REDACTED] del domicilio de [REDACTED] Departamento de [REDACTED] con Documento Único de Identidad número [REDACTED] con Número de Identificación Tributaria [REDACTED] que en adelante me denominaré "**LA CONTRATISTA**"; y en los caracteres antes mencionados convenimos en suscribir la Resolución Modificativa al contrato de Prestación de Servicios Profesionales, en los términos que se especifican:

CONSIDERANDO:

I.- Que el día veintitrés de marzo de dos mil dieciocho, se suscribió el Contrato de Prestación de Servicios Profesionales número 08/2018, derivado del proceso por Libre Gestión número LG-22/2018-ISNA, denominado "Contratación de Servicios Profesionales de: 1 Profesional en Psicología; 1 Profesional en Trabajo Social y 1 Profesional en Ciencias Jurídicas", adjudicado a **DORA ALICIA GRANDE CORDERO**, por un plazo de TRES MESES, contados a partir del día uno de abril al treinta de junio de dos mil dieciocho, por un monto de **DOS MIL OCHOCIENTOS CINCUENTA DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$2,850.00)**.

II.- Que el veintinueve de junio de dos mil dieciocho, se prorrogó el Contrato de Servicios Profesionales N.º 11/2018, por el plazo de treinta y ún días, comprendidos del uno al treinta y uno de julio de dos mil dieciocho, por el monto de **NOVECIENTOS CINCUENTA DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$950.00)**.

III.- Que mediante memorando número SPIS/216/2018, de fecha tres de julio de dos mil dieciocho, suscrito por el Subdirector de Programas para Inserción Social, en su calidad de administrador del contrato en comento, solicitó que se modificara la cláusula uno del contrato en comento, específicamente, las actividades que deberá realizar "**LA CONTRATISTA**".

**PRÓRROGA AL CONTRATO DE PRESTACIÓN DE SERVICIOS NÚMERO 11/2018
DORA ALICIA GRANDE CORDERO**

NOSOTROS: ELDA GLADIS TOBAR ORTIZ, de [REDACTED] años de edad, Licenciada en Trabajo Social, del domicilio de [REDACTED] Departamento de [REDACTED], portadora de mi Documento Único de Identidad número [REDACTED] con Número de Identificación Tributaria [REDACTED] actuando en nombre y representación, en mi calidad de Directora Ejecutiva y Apoderada Especial del **INSTITUTO SALVADOREÑO PARA EL DESARROLLO INTEGRAL DE LA NIÑEZ Y LA ADOLESCENCIA**, que se abrevia ISNA, Institución Oficial, con personalidad jurídica de derecho público y autonomía en lo técnico, financiero y administrativo, con Número de Identificación Tributaria cero seiscientos catorce- ciento diez mil trescientos noventa y tres- ciento cinco- ocho, con facultades para otorgar actos como el presente y que en adelante me denominaré "**EL INSTITUTO**" Y **DORA ALICIA GRANDE CORDERO**, de [REDACTED] años de edad, [REDACTED] del domicilio de [REDACTED] Departamento de [REDACTED] con Documento Único de Identidad número [REDACTED] con Número de Identificación Tributaria [REDACTED] que en adelante me denominaré "**LA CONTRATISTA**"; y en los caracteres antes mencionados convenimos en suscribir la Prorroga al contrato de Prestación de Servicios Profesionales, en los términos que se especifican:

CONSIDERANDO:

I.- Que el día veintitrés de marzo de dos mil dieciocho, se suscribió el Contrato de Prestación de Servicios Profesionales número 11/2018, derivado del proceso por Libre Gestión número LG-22/2018-ISNA, denominado "Contratación de Servicios Profesionales de: 1 Profesional en Psicología; 1 Profesional en Trabajo Social y 1 Profesional en Ciencias Jurídicas, adjudicado a **DORA ALICIA GRANDE CORDERO**, por un plazo de TRES MESES, contados a partir del día uno de abril al treinta de junio de dos mil dieciocho, por un monto de **DOS MIL OCHOCIENTOS CINCUENTA DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$2,850.00)**, IVA incluido.

II.- Que mediante memorando número SPIS/203/2018, de fecha veintinueve de junio de 2018, suscrito por el Subdirector de Programas para Inserción Social, en su calidad de administrador del contrato en comento, expuso que existe todavía un proceso de formación vocacional que continuará durante el mes de julio del presente año, por lo que se vuelve necesario el acompañamiento técnico realizado hasta el momento para con los y las adolescentes beneficiados a fin de continuar con el cumplimiento de los objetivos perseguidos por el proyecto; tomando en cuenta la suscripción de la Enmienda N°.2, suscrita entre el PNUD y el ISNA, solicita la prórroga al Contrato de Prestación de Servicios Profesionales N°.11/2018, suscrito con Dora Alicia Grande Cordero, por el plazo de treinta y un días, comprendidos desde el uno al treinta y uno de julio de dos mil dieciocho, por el monto de **NOVECIENTOS CINCUENTA DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$950.00)**.

III.- Que con base en el Art. 83 de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, el cual establece que los contratos de servicios, podrán prorrogarse una sola vez, por un período igual o menor al pactado inicialmente, siempre y cuando las condiciones del mismo permanezcan favorables a la institución.

POR TANTO, con base en los considerandos antes expuestos, ambas partes **ACORDAMOS**:

1.-Prorrogar el Contrato de Prestación Servicios Profesionales N.º 11/2018, suscrito entre **EL INSTITUTO** y la señora Dora Alicia Grande Cordero, por un plazo de un mes, a partir del día uno al treinta y uno de julio de dos mil dieciocho, por un monto total de **NOVECIENTOS CINCUENTA DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$950.00)**.

2.-"LA CONTRATISTA" deberá presentar una ampliación de la garantía de cumplimiento de contrato equivalente al doce por ciento del monto prorrogado, equivalente a ciento catorce dólares de los Estados Unidos de América (US\$114.00), por el plazo comprendido del uno de julio al treinta y uno de agosto de dos mil dieciocho.

3.- Mantener vigentes las demás cláusulas del Contrato, en los mismos términos y condiciones.

EN FE DE LO CUAL, firmamos la presente Prórroga, en tres ejemplares de igual tenor y fuerza obligatoria, en la ciudad de San Salvador, el día veintinueve de junio de dos mil dieciocho.


ELDA GLADIS TOBAR ORTIZ
"EL INSTITUTO"


DORA ALICIA GRANDE CORDERO
"LA CONTRATISTA"

IV.- Que de conformidad con el Art. 83-A de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública y la cláusula doce: modificaciones, del contrato en comento, es procedente modificar la cláusula uno: objeto, específicamente, las actividades que realizará **"LA CONTRATISTA"**, porque la finalidad de la prórroga del plazo es brindar seguimiento al proceso de formación vocacional de adolescentes y jóvenes bajo la medida de libertad asistida, consecuentemente, algunas actividades ya no son acordes a dicho fin.

POR TANTO, con base en los considerandos antes expuestos, ambas partes **ACORDAMOS**:

1.- **Modificar** la cláusula uno: objeto, del **Contrato de Servicios Profesionales N.º 11/2018**, suscrito entre **"EL INSTITUTO"** y **"LA CONTRATISTA"**, específicamente, las actividades que deberá realizar **"LA CONTRATISTA"**, por lo que, la cláusula uno: objeto, será la siguiente: *"En el marco de la ejecución del proyecto denominado "Seguridad Integral y Prevención de la Violencia que afecta a Niñas, Niños, Adolescentes y Jóvenes en los Países del SICA", "LA CONTRATISTA" se obliga a prestar sus servicios profesionales para brindar asistencia técnica para dar acompañamiento en los programas que se desarrollan con las y los adolescentes y jóvenes bajo la medida de libertad asistida para su inserción social, especialmente, en el proceso de formación vocacional con enfoque de derechos y desarrollo humano, para ello, "LA CONTRATISTA" realizará las actividades siguientes: i) Programar metodológicamente las rutas de seguimiento y monitoreo de los espacios donde se encuentran asistiendo a la formación vocacional cada uno de los adolescentes; ii) seguimiento y monitoreo de adolescentes y jóvenes involucrados en el plan de subvención individual; iii) visitas de apoyo a los familiares de los adolescentes involucrados en los programas; iv) presentación de los listados diarios de asistencia a los programas; v) visitas de monitoreo a las instituciones donde reciben formación, para verificar la asimilación y aprendizaje de cada uno de los adolescentes y jóvenes; vi) informar de cualquier incidente que se presente con los adolescentes, durante el proceso de seguimiento y vii) elaboración de informe final del mes de julio."*

2.- **Mantener** vigentes las demás cláusulas del contrato en comento, en los mismos términos y condiciones; asimismo, ambas partes, estamos enteradas y conscientes de los términos y efectos legales de la presente modificación de contrato, la cual queda incorporada al contrato que se modifica y forma parte integral del mismo, juntamente con los documentos que la generan.

EN FE DE LO CUAL, firmamos la presente modificación de contrato, en tres ejemplares de igual tenor y fuerza obligatoria; en la ciudad de San Salvador, el día cuatro de julio de dos mil dieciocho.


ELDA GLADYS TOBAR ORTIZ
"EL INSTITUTO"


DORA ALICIA GRANDE CORDERO
"LA CONTRATISTA"

CONTRATO DE PRESTACIÓN DE SERVICIOS PROFESIONALES NÚMERO 11/2018
DORA ALICIA GRANDE CORDERO

NOSOTROS: ELDA GLADIS TOBAR ORTIZ, de [REDACTED] años de edad, Estudiante, del domicilio de [REDACTED] Departamento de [REDACTED] portadora de mi Documento Único de Identidad número [REDACTED] con Número de Identificación Tributaria [REDACTED]

[REDACTED] actuando en mi calidad de Directora Ejecutiva y Apoderada Especial del **INSTITUTO SALVADOREÑO PARA EL DESARROLLO INTEGRAL DE LA NIÑEZ Y LA ADOLESCENCIA**, que se abrevia ISNA, Institución Oficial, con personalidad jurídica de derecho público y autonomía en lo técnico, financiero y administrativo, con Número de Identificación Tributaria cero seiscientos catorce- ciento diez mil trescientos noventa y tres- ciento cinco- ocho, con facultades para otorgar actos como el presente y que en adelante me denominaré "**EL INSTITUTO**" y **DORA ALICIA GRANDE CORDERO**, de [REDACTED] años de edad, Secretaria, del domicilio de [REDACTED] Departamento de [REDACTED] con Documento Único de Identidad número [REDACTED] con Número de Identificación Tributaria [REDACTED]

[REDACTED] que en adelante me denominaré "**LA CONTRATISTA**"; hemos convenido celebrar el presente contrato de servicios profesionales, el cual se registrará bajo las cláusulas siguientes: **CLÁUSULA UNO: OBJETO**. En el marco de la ejecución del proyecto denominado "**Seguridad Integral y Prevención de la Violencia que afecta a Niñas, Niños, Adolescentes y Jóvenes en los Países del SICA**", **LA CONTRATISTA** se obliga a prestar sus servicios profesionales para dar asistencia técnica que tiene por objeto, proporcionar el seguimiento psicosocial a los y las adolescentes y jóvenes que se encuentran incorporados en el proceso de formación técnico vocacional, en los distintos programas a nivel nacional, con la finalidad de acompañarles y verificar la asistencia y aprendizaje significativos de los participantes, desarrollando las siguientes actividades: 1) Programar metodológicamente las rutas de seguimiento y monitoreo de los espacios en donde se encuentra establecido el proyecto; 2) Realizar visitas, en los lugares donde residen los y las adolescentes, a fin de conocer

las condiciones socio familiares de los usuarios del servicio; 3) Llevar sistematizada las visitas y monitoreos, en listas de asistencia de manera periódico; 4) Implementar procesos para fortalecer los vínculos familiares de los y las participantes para generar motivación durante el desarrollo del proyecto; 5) Vincular a la familia y responsables legales para que acompañen el proceso de formación técnica, mientras dure el proyecto; 6) Articular a nivel territorial con las Alcaldías Municipales, Casas de la Cultura y otras Instituciones públicas, así como privadas, con la finalidad de contribuir con la incorporación laboral en la comunidad a los y las adolescentes en proceso de formación; 7) Buscar las alternativas laborales necesarias, que contribuyan al desarrollo económico y familiar del participante, logrando con ello una pronta inserción social, procurando brindar las mismas oportunidades laborales a hombres y mujeres adolescentes, en estricta observancia de los principios de igualdad y no discriminación; 8) Implementar instrumentos de evaluación para los y las adolescentes participantes y representantes legales, con el propósito de medir el nivel de aprovechamiento en el proceso de formación; 9) Facilitar los insumos necesarios de seguimiento y monitoreo durante la vigencia del proyecto al Coordinador de Inserción Social en Oficina territorial respectiva, para posteriormente remitirlo a los juzgados respectivos; y 10) Elaborar y entregar mensualmente al Coordinador de Inserción Social en Oficina territorial respectiva, los avances y fuentes de verificación que sirvan de base para la elaboración del informe financiero que se entregara cada tres meses al cooperante durante dure el proyecto; debiendo entregar los siguientes productos: **UNO. Documentación a presentar en el mes de abril.** Informes mensuales que incluyan: Seguimiento y monitoreo de los adolescentes incorporados en los distintos Programas de Formación técnico Vocacional a nivel nacional, porcentajes y listados de asistencia, que permitan el seguimiento de los equipos técnicos; **DOS. Documentación que se presentará en el mes de mayo.** Visitas a empresas públicas y privadas, con el fin de facilitar el acceso a formación vocacional especializada y/o al área laboral de los adolescentes que finalicen el proyecto; y **TRES. Documentación a presentar en el mes de junio.** Elaboración y presentación del documento final del proyecto, que incluye desarrollo y resumen de todo el proceso, lecciones aprendidas, recomendaciones, conclusiones del trimestre, fotografías, entre otras. **CLÁUSULA DOS: DOCUMENTOS CONTRACTUALES.** Forman parte integral del presente Contrato los documentos siguientes: los

términos técnicos de referencia del proceso por Libre Gestión número: LG-22/2018-ISNA, la oferta técnica presentada por **LA CONTRATISTA**, el perfil de **LA CONTRATISTA**, y las adendas, si las hubiere. **CLÁUSULA TRES: PRECIO Y FORMA DE PAGO.** El precio de este contrato es por el monto de **DOS MIL OCHOCIENTOS CINCUENTA DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$2,850.00)**, **"EL INSTITUTO"**, en cumplimiento de las obligaciones pactadas en el presente contrato, pagará a **"LA CONTRATISTA"**, de la forma siguiente: **Primer pago:** Se realizará en el primer mes del plazo de este contrato y se hará contra entrega, a satisfacción de **EL INSTITUTO**, del producto uno establecido en la cláusula uno de este contrato; el cual será por el monto de **NOVECIENTOS CINCUENTA DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$950.00)**; **Segundo pago:** Se hará en el segundo mes, contra entrega, a satisfacción de **EL INSTITUTO**, del segundo producto de la cláusula uno de este contrato, el cual será por el monto de **NOVECIENTOS CINCUENTA DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$950.00)**; y un **Tercer pago:** Contra entrega, a satisfacción de **EL INSTITUTO**, del tercer producto de la cláusula uno de este contrato, el cual será por el monto de **NOVECIENTOS CINCUENTA DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$950.00)**; **"LA CONTRATISTA"**, presentará al Administrador del Contrato la o las facturas originales correspondientes a cada pago que describan el o los productos entregados para su aprobación que se hará por medio de acta; **"LA CONTRATISTA"** deberá presentar la factura y acta aprobada por el Administrador del Contrato, a la Unidad Financiera Institucional para su revisión y emisión de Quedan, **"EL INSTITUTO"** pagará la factura en un plazo de sesenta días calendario contados a partir de la fecha de emisión del Quedan; asimismo, se hace constar que, **"EL INSTITUTO"**, con base en el artículo ciento cincuenta y seis, inciso primero del Código Tributario, se retendrá en concepto de anticipo del Impuesto Sobre la Renta, el monto del diez por ciento (10%), en consecuencia, se efectuarán las retenciones respectivas. **CLÁUSULA CUATRO: PLAZO DEL CONTRATO.** El plazo del presente contrato será de tres meses contados a partir del día uno de abril al treinta de junio de dos mil dieciocho. **CLÁUSULA CINCO: OBLIGACIONES DE LA CONTRATISTA.** **LA CONTRATISTA** se obliga a cumplir con: a) El pago de impuestos fijados de acuerdo con las leyes vigentes de la República de El Salvador, que fueren aplicables al formalizar el presente contrato debiendo estar solvente del pago de impuestos fiscales; b) Cumplir con las actividades y presentar los productos

definidos en la cláusula uno de este contrato; c) Mantener permanente coordinación con la contraparte técnica del ISNA, para mayor efectividad en el desarrollo de los productos solicitados, así como proveer información según le sea solicitado en el marco de los términos de referencia; d) Con los gastos de transporte, alimentación propia, servicios de telefonía y equipo de trabajo. **CLÁUSULA SEIS: COMPROMISOS DE EL INSTITUTO.** EL INSTITUTO se compromete: 1) Pagar los servicios objeto de este contrato de acuerdo a la forma de pago y condiciones establecidas en este contrato; 2) El ISNA será el responsable directo de la coordinación y supervisión, a través del Departamento de Medidas en Medio Abierto de la Subdirección de Programas para Inserción Social; 3) El ISNA proporcionará los elementos siguientes: a) Información sobre el proyecto institucional, b) Información sobre los alcances del trabajo, c) Detalle de lugares en donde el ISNA considera que se garantizará la integridad física de las y los adolescentes en el desarrollo de los talleres vocacionales, d) Acompañamiento técnico durante la ejecución del proyecto, e) Brindar el apoyo necesario para el desarrollo de las actividades que conllevan a la ejecución del proyecto. **CLÁUSULA SIETE: FUENTE DE FINANCIAMIENTO.** La fuente de financiamiento es proveniente de Fondos del (PNUD), como parte del proyecto **"Seguridad Integral y Prevención de la Violencia que afecta a Niñas, Niños, Adolescentes y Jóvenes en los Países del SICA"**. **CLÁUSULA OCHO: GARANTÍA.** Para garantizar el cumplimiento de las obligaciones emanadas del presente contrato, **"LA CONTRATISTA"** se obliga a presentar a **"EL INSTITUTO"** una **GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO**, emitida a favor del Instituto Salvadoreño para el Desarrollo Integral de la Niñez y la Adolescencia, la cual será sin beneficio de excusión, solidario, irrevocable, incondicional y de realización automática, emitida por instituciones autorizadas y sujetas al ámbito de la Superintendencia del Sistema Financiero, dentro del plazo de cinco días hábiles posteriores a la entrega del contrato debidamente legalizado, por el monto del doce por ciento del monto contratado, equivalente a **TRESCIENTOS CUARENTA Y DOS DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$342.00)** y su vigencia comprende cuatro meses, contados a partir de la fecha de inicio del plazo contractual; dicha garantía tiene por finalidad asegurar que **"LA CONTRATISTA"** cumpla con todas las cláusulas de este contrato; esta garantía se hará efectiva si **"LA CONTRATISTA"** incumple el plazo contractual, no se entreguen los productos como han sido solicitados y por cualquier otro

incumplimiento al contrato sin causa justificada, sin perjuicio de las responsabilidades en que incurra por incumplimiento; la cual será exigible en proporción directa a la cuantía y valor de las obligaciones adquiridas en este contrato que se incumplieren; por otra parte, la falta de presentación de esta garantía en el tiempo y forma antes mencionados, será causal de caducidad de este contrato, de conformidad al inciso segundo, letra a) del artículo noventa y cuatro de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública (LACAP).

CLÁUSULA NUEVE: SANCIONES. En caso de incumplimiento por parte de **"LA CONTRATISTA"**, en cuanto a lo pactado en el presente contrato, se somete a lo preceptuado en los artículos treinta y cinco, treinta y seis y ochenta y cinco de la LACAP; **"LA CONTRATISTA"**, se somete a la competencia de **EL INSTITUTO** para los efectos de la imposición; además, en caso de ser procedente, será causa de caducidad del presente contrato según lo establecido en el inciso segundo, letra b) del artículo noventa y cuatro de la LACAP. **CLÁUSULA DIEZ: PROHIBICIÓN DE CESIÓN.** Queda expresamente prohibido a **"LA CONTRATISTA"**, traspasar o ceder a cualquier título los derechos y obligaciones que emanan del presente contrato; la transgresión de esta disposición dará lugar a la caducidad del contrato, procediéndose, además, a hacer efectiva la garantía de cumplimiento de contrato. **CLÁUSULA ONCE. CONFIDENCIALIDAD.** Toda la información que **"EL INSTITUTO"** entregue a **"LA CONTRATISTA"** para la ejecución de este contrato, no podrá ser utilizada para otros fines, asimismo, **"LA CONTRATISTA"** deberá cumplir con la Ley de Acceso a la Información Pública y la Ley de Protección Integral de la Niñez y Adolescencia, en consecuencia, si **"EL INSTITUTO"** identifica un caso de incumplimiento será causal de extinción por caducidad de este contrato. **CLÁUSULA DOCE: MODIFICACIONES AL CONTRATO.** Durante la vigencia del contrato **"EL INSTITUTO"**, de común acuerdo, cuando el interés público lo hiciere necesario, sea por necesidades nuevas, causas imprevistas u otras circunstancias, podrá modificar el presente contrato, emitiendo la correspondiente Resolución Modificativa; en general, toda modificación será enmarcada dentro de los parámetros de la racionalidad y buena fe. **CLÁUSULA TRECE: ADMINISTRADOR DEL CONTRATO: "EL INSTITUTO"** designa como Administrador del Contrato a la Jefatura de la Subdirección de Programas para Inserción Social, quien será la persona responsable de la buena marcha y el cumplimiento de las obligaciones contractuales por parte de **"LA CONTRATISTA"**, quien tendrá las funciones

siguientes: a) Administrar y supervisar la buena ejecución de este contrato; b) Dar seguimiento al plan de trabajo, cronograma y productos establecidos en este contrato; c) Hacer reportes de cualquier deficiencia e incumplimiento en el desarrollo del mismo y remitir informes a la Unidad de Adquisiciones y Contrataciones Institucionales para el expediente de **"LA CONTRATISTA"**; d) Coordinar las reuniones que sean necesarias para el buen desarrollo de las obligaciones del contrato; e) Llevar el control físico y financiero del contrato; f) Colaborar con **"LA CONTRATISTA"** para el buen desarrollo de la ejecución de este contrato; g) Control de la vigencia de la Garantía de Cumplimiento de Contrato; y h) Cualquier otra función que le corresponda de conformidad al artículo 82 Bis de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública. **CLÁUSULA CATORCE: CASO FORTUITO O FUERZA MAYOR.** En el caso de incumplimiento en el plazo por razones de caso fortuito o fuerza mayor, equivalente al tiempo perdido, **LA CONTRATISTA** deberá exponer por escrito a la Administradora del Contrato, las razones que le impiden el cumplimiento de sus obligaciones contractuales en el plazo original y debe presentar la pruebas que correspondan; **EL INSTITUTO**, mediante resolución razonada, acordará o denegará la prórroga solicitada. **CLÁUSULA QUINCE: EXTINCIÓN DEL CONTRATO:** **"EL INSTITUTO"** podrá dar por terminado el contrato, sin responsabilidad alguna de su parte y de conformidad al procedimiento establecido en la LACAP y el Reglamento de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, cuando: a) **"LA CONTRATISTA"** incumpla con la presentación de la Garantía de Cumplimiento de Contrato; b) Por mora de **"LA CONTRATISTA"** en el cumplimiento de los plazos o de cualquier otra obligación contractual, y cuando las multas hubiesen alcanzado un monto equivalente al doce por ciento del valor total de este contrato, incluyendo en su caso, modificaciones posteriores; c) **"LA CONTRATISTA"** incumpla con la cláusula de confidencialidad establecida en este contrato; d) En los casos de revocación establecidos en el artículo noventa y seis de la LACAP y e) Si durante la ejecución del presente contrato se comprobare por las vías legales correspondientes que **"LA CONTRATISTA"** ha utilizado en sus labores a niños, niñas y adolescentes por debajo de la edad mínima de admisión al empleo y el cumplimiento con la normativa laboral y de protección a la niñez y adolescencia especialmente a la que se refiere a la realización de actividades y trabajos peligrosos, será causal de extinción de este contrato por caducidad, con base en el artículo

noventa y cuatro, letra d) de la LACAP, para tramitar el procedimiento respectivo, en caso la resolución final que comprueba el incumplimiento, se emitiera por la autoridad competente vencido el plazo del contrato y finalizadas todas sus obligaciones, no siendo posible extinguir el mismo, se deberá tramitar el procedimiento sancionatorio que dispone el artículo ciento sesenta de la LACAP, para determinar el cometimiento o no de la conducta tipificada como causal de la inhabilitación en el artículo ciento cincuenta y ocho, romano V, letra b) de la misma ley; si este contrato se extingue por caducidad causado por el incumplimiento de **LA CONTRATISTA**, se hará efectiva la garantía de cumplimiento de contrato y deberá, además, indemnizar a **EL INSTITUTO** por los daños y perjuicios que excedan del importe de dicha garantía; en el caso de revocación del contrato, se acordará por **EL INSTITUTO**, de oficio o a solicitud de **LA CONTRATISTA**. **CLÁUSULA DIECISÉIS: PLAZO DE RECLAMOS.** A partir del día siguiente de entregado el producto tres establecido en la cláusula uno de este contrato sin la constancia de haberse recibido a satisfacción de **EL INSTITUTO**, éste último, tendrá el plazo de quince días calendario para efectuar reclamos respecto a cualquier deficiencia o información falsa en los productos entregados por **"LA CONTRATISTA"**. **CLÁUSULA DIECISIETE: SOLUCIÓN DE CONFLICTOS.** Para efectos del presente contrato, toda controversia que surgiera entre **"EL INSTITUTO"** y **"LA CONTRATISTA"**, será sometida: **a) ARREGLO DIRECTO:** Para resolver las diferencias o conflictos que surgieren durante la ejecución del presente contrato, se sujetará a sede judicial, salvo pacto expreso de sometimiento a métodos administrativos de resolución de conflictos, cuyo caso se observará en materia de ley; y **b) SEDE JUDICIAL:** Después de haberse intentado el arreglo directo sin solución a algunas diferencias se podrá recurrir a los tribunales de la República competentes. **CLÁUSULA DIECIOCHO: JURISDICCIÓN Y LEGISLACIÓN APLICABLE.** Para los efectos jurisdiccionales del presente contrato, las partes nos sometemos a la legislación vigente de la República de El Salvador, cuya aplicación se realizará de conformidad a lo establecido en el artículo cinco de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, asimismo, señalamos como domicilio la ciudad de San Salvador, Departamento de San Salvador, a la competencia de cuyos tribunales nos sometemos. **CLÁUSULA DIECINUEVE: INTERPRETACIÓN DEL CONTRATO.** La interpretación de este contrato se hará de conformidad con el Artículo ochenta y cuatro, incisos primero y segundo de la LACAP,

la Constitución de la República, legislación aplicable, los Principios Generales del Derecho Administrativo y de la forma que más convenga al Interés Público que se pretenda satisfacer, de forma directa o indirecta con la prestación objeto del presente contrato, pudiendo en tal caso, "EL INSTITUTO", girar las instrucciones por escrito que al respecto considere convenientes, "LA CONTRATISTA" expresamente acepta tal disposición y se obliga a dar estricto cumplimiento a las instrucciones, que al respecto dicte "EL INSTITUTO", las cuales serán comunicadas por medio del Administrador de este contrato; si durante la vigencia de este contrato existiesen dudas o contradicciones en la interpretación de los conceptos expresados entre el presente contrato, los términos de referencia, oferta técnica, documentos anexos y los demás documentos contractuales, prevalecerán los conceptos expresados en este contrato. **CLÁUSULA VEINTE: NOTIFICACIONES:** Todas las notificaciones referentes a la ejecución de este contrato, serán válidas solamente cuando sean hechas por escrito a las direcciones de las partes contratantes, para cuyos efectos las partes señalan como lugar para recibir notificaciones los siguientes: Por su parte "EL INSTITUTO", señala para oír notificaciones, Colonia Costa Rica, Avenida Irazú, final Calle Santa Marta, número dos, San Salvador, y "LA CONTRATISTA", [REDACTED] a los veintitrés días del mes de marzo de dos mil dieciocho.



ELDA GLADIS TOBAR ORTIZ
EL INSTITUTO

DORA ALICIA GRANDE CORDERO
LA CONTRATISTA



En la ciudad de San Salvador, a las diez horas y cinco minutos del día veintitrés de marzo de dos mil dieciocho. Ante mí, **ALEXIS JOSÉ PÉREZ MOLINA**, Notario, del domicilio de la ciudad de San



Miguel, Departamento de San Miguel, y del domicilio de San Salvador, **COMPARECEN: ELDA GLADIS TOBAR ORTIZ** de [REDACTED] años de edad, [REDACTED] del domicilio de [REDACTED] Departamento de [REDACTED] persona a quien conozco e identifico por medio de su Documento Único de Identidad número [REDACTED] [REDACTED] con Número de Identificación Tributaria [REDACTED] [REDACTED] actuando en su calidad de Directora Ejecutiva y Apoderada Especial del **INSTITUTO SALVADOREÑO PARA EL DESARROLLO INTEGRAL DE LA NIÑEZ Y LA ADOLESCENCIA**, institución oficial con personalidad jurídica de Derecho público y autonomía en lo técnico, financiero y administrativo; personería que doy fe de ser legítima y suficiente por haber tenido a la vista: a) Certificación de Acuerdo número cuatro, emitido durante el desarrollo de la Cuarta Sesión Ordinaria de la Junta Directiva del Instituto Salvadoreño para el Desarrollo Integral de la Niñez y la Adolescencia, celebrada el día doce de junio del año dos mil catorce, en el que consta su nombramiento como Directora Ejecutiva del ISNA, a partir del día dieciocho de junio de dos mil catorce; y b) Testimonio de Poder Especial, otorgado en la ciudad de San Salvador, a las dieciséis horas y veinte minutos del día veintitrés de junio de dos mil diecisiete, por el Doctor Julio Óscar Robles Ticas, actuando en su calidad de Director Presidente de la Junta Directiva y representante legal del Instituto Salvadoreño para el Desarrollo Integral de la Niñez y la Adolescencia, ante mis oficios notariales; quien en el anterior contrato se denominó **"EL INSTITUTO"**; asimismo, comparece la señora **DORA ALICIA GRANDE CORDERO**, de [REDACTED] años de edad, [REDACTED] del domicilio de [REDACTED] Departamento de [REDACTED] a quien conozco e identifico por medio de su Documento Único de Identidad número [REDACTED] [REDACTED] con Número de Identificación Tributaria [REDACTED] [REDACTED] quien en el anterior contrato se denominó **"LA CONTRATISTA"**; y **ME DICEN:** Que reconocen como suyas las firmas puestas en el pie del anterior documento, la primera se lee "E.T." y la segunda es ilegible, reconociendo como propias las obligaciones que dicho documento contiene y que se refiere a un **CONTRATO DE SERVICIOS PROFESIONALES NÚMERO ONCE /DOS MIL DIECIOCHO**, derivado del proceso por Libre Gestión número LG/VEINTIDÓS/DOS MIL DIECIOCHO, otorgado en esta misma fecha, en el

cual consta que el **OBJETO DEL CONTRATO** consiste en que **“LA CONTRATISTA”**, se obliga a prestar sus servicios profesionales en el marco de la ejecución del proyecto denominado **“Seguridad Integral y Prevención de la Violencia que afecta a Niñas, Niños, Adolescentes y Jóvenes en los Países del SICA”**, **LA CONTRATISTA**, dará asistencia técnica la cual tiene por objeto, proporcionar el seguimiento psicosocial a los y las adolescentes y jóvenes que se encuentran incorporados en el proceso de formación técnico vocacional, en los distintos programas a nivel nacional, con la finalidad de acompañarles y verificar la asistencia y aprendizaje significativos de los participantes, desarrollando las siguientes actividades: 1) Programar metodológicamente las rutas de seguimiento y monitoreo de los espacios en donde se encuentra establecido el proyecto; 2) Realizar visitas, en los lugares donde residen los y las adolescentes, a fin de conocer las condiciones socio familiares de los usuarios del servicio; 3) Llevar sistematizadas las visitas y monitoreos, en listas de asistencia de manera periódica; 4) Implementar procesos para fortalecer los vínculos familiares de los y las participantes para generar motivación durante el desarrollo del proyecto; 5) Vincular a la familia y responsables legales para que acompañen el proceso de formación técnica, mientras dure el proyecto; 6) Articular a nivel territorial con las Alcaldías Municipales, Casas de la Cultura y otras Instituciones públicas, así como privadas, con la finalidad de contribuir con la incorporación laboral en la comunidad a los y las adolescentes en proceso de formación; 7) Buscar las alternativas laborales necesarias, que contribuyan al desarrollo económico y familiar del participante, logrando con ello una pronta inserción social, procurando brindar las mismas oportunidades laborales a hombres y mujeres adolescentes, en estricta observancia de los principios de igualdad y no discriminación; 8) Implementar instrumentos de evaluación para los y las adolescentes participantes y representantes legales, con el propósito de medir el nivel de aprovechamiento en el proceso de formación; 9) Facilitar los insumos necesarios de seguimiento y monitoreo durante la vigencia del proyecto al Coordinador de Inserción Social en Oficina territorial respectiva, para posteriormente remitirlo a los juzgados respectivos; y 10) Elaborar y entregar mensualmente al Coordinador de Inserción Social en Oficina territorial respectiva, los avances y fuentes de verificación que sirvan de base para la elaboración del informe financiero que se entregara cada tres meses al cooperante durante dure el proyecto; debiendo entregar los



siguientes productos: **UNO. Documentación a presentar en el mes de abril.** Informes mensuales que incluyan: Seguimiento y monitoreo de los adolescentes incorporados en los distintos Programas de Formación técnico Vocacional a nivel nacional, porcentajes y listados de asistencia, que permitan el seguimiento de los equipos técnicos; **DOS. Documentación que se presentará en el mes de mayo.** Visitas a empresas públicas y privadas, con el fin de facilitar el acceso a formación vocacional especializada y/o al área laboral de los adolescentes que finalicen el proyecto; y **TRES. Documentación a presentar en el mes de junio.** Elaboración y presentación del documento final del proyecto, que incluye desarrollo y resumen de todo el proceso, lecciones aprendidas, recomendaciones, conclusiones del trimestre, fotografías, entre otras; asimismo, que el precio de dicho contrato es por el monto de **DOS MIL OCHOCIENTOS CINCUENTA DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA**, “EL INSTITUTO” pagará a “LA CONTRATISTA” de la forma siguiente: **Primer pago:** Se realizará en el primer mes del plazo de este contrato y se hará contra entrega, a satisfacción de **EL INSTITUTO**, del producto uno establecido en la cláusula uno de dicho contrato; el cual será por el monto de **NOVECIENTOS CINCUENTA DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA**; **Segundo pago:** Se hará en el segundo mes, contra entrega, a satisfacción de **EL INSTITUTO**, del segundo producto de la cláusula uno del referido contrato, el cual será por el monto de **NOVECIENTOS CINCUENTA DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA**; y un **Tercer pago:** Contra entrega, a satisfacción de **EL INSTITUTO**, del tercer producto de la cláusula uno de contrato antes mencionado, el cual será por el monto de **NOVECIENTOS CINCUENTA DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA**; “LA CONTRATISTA” presentará al Administrador del Contrato la o las facturas originales correspondientes a cada pago que describan el o los productos entregados para su aprobación que se hará por medio de acta; “LA CONTRATISTA” deberá presentar la factura y acta aprobada por el Administrador del Contrato, a la Unidad Financiera Institucional para su revisión y emisión de Quedan, “EL INSTITUTO” pagará la factura en un plazo de sesenta días calendario contados a partir de la fecha de emisión del Quedan; asimismo, “EL INSTITUTO”, con base en el artículo ciento cincuenta y seis, inciso primero del Código Tributario, se retendrá en concepto de anticipo del Impuesto Sobre la Renta, el monto del diez por ciento, en consecuencia, se efectuarán las retenciones respectivas; por otra parte,

que el **PLAZO** de dicho contrato será a partir del día uno de abril al treinta de junio de dos mil dieciocho, al finalizar este periodo deberán estar recibidos y aprobados por el administrador del contrato todos los productos antes relacionados y demás términos y condiciones especificados en el contrato que antecede. **YO, EL NOTARIO DOY FE:** Que las firmas son **AUTÉNTICAS** por haber sido puestas de su puño y letra a mi presencia por las comparecientes, quienes reconocieron expresamente todas las obligaciones que dicho contrato contiene. Así se expresaron las comparecientes, a quienes expliqué los efectos legales de esta acta notarial que consta de tres hojas útiles. Y leído que les hube todo lo escrito, íntegramente, en un solo acto sin interrupción, manifiestan su conformidad, ratifican su contenido y firmamos. **DOY FE.-**



ELDA GLADIS TOBAR ORTIZ
EL INSTITUTO

DORA ALICIA GRANDE CORDERO
LA CONTRATISTA

